

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

31^e ANNÉE

31st YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	34	Notifications of quarantinable diseases
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	41	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Fièvre jaune: Centres de vaccination habilités	42	Yellow fever: Designated vaccinating centres
Fièvre jaune: Indices d' <i>Aedes aegypti</i>	42	Yellow fever: <i>Aedes aegypti</i> index
Pèlerinage de la Mecque de 1955	42	Mecca Pilgrimage of 1955
Informations épidémiologiques: <i>Grippe</i>	43	Epidemiological notes: <i>Influenza</i>
Stations transmettant les bulletins épidémiologiques radio-télégraphiques de l'OMS	44	Wireless Stations transmitting WHO Radio-Telegraphic Epidemiological Bulletins

Ce Relevé contient des renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'Informations épidémiologiques de Singapour.

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des gouvernements; aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from national health administrations, by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.

Notifications required under existing international sanitary legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.

In the latter event, the attention of the government concerned will be drawn to discrepancies, but health administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to:

Section of International Quarantine.
Telegraphic Address: EPIDNATIONS, GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS
GENÈVE

27 JANVIER 1956

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus, et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulation⁸ from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- ... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- l* Cas importé — Imported case
- p* Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r* Chiffres révisés — Revised figures
- s* Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia		C.	D.	
BIRMANIE — BURMA		15-21.I		
.....		11	3	
	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	1-7.I.56		8-14.I	
<i>Etat — State</i>				
Mysore	7	1	4	1
Partabgarh Dist. (Uttar Pradesh St.) ■	24.I			
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines		Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks		
8-21.I				
Afrique — Africa		Asie — Asia		
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO		BIRMANIE — BURMA		
13 I. Ogowaro (Terr. Mahagi).		14.I.		

Asie — Asia				
	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	18-24.XII		25-31.XII	
<i>Etats — States</i>				
Andhra	20	10	38	13
Assam . . . . .	...	...	1 ^p	0 ^p
Madras	4	2	1	0
Mysore	8	3	9	4
Orissa	9	3	1	1
Tripura	0	0	3	1
West Bengal	56	28	58	40
	1-7.I.56		8-14.I	
<i>Etats — States</i>				
Andhra	20 ^p	3 ^p	...	...
Mysore	7	5	10	4
Orissa	1 ^p	1 ^p	8 ^p	4 ^p
West Bengal	40 ^p	24 ^p	79 ^p	43 ^p

PESTE DES RONGEURS — RODENT PLAGUE

PAKISTAN				
	8-14.I		15-21.I	
Chalna (P)	1 ¹	1	0	0
Dacca (A)	2	1	6	5
11-17.XII				
<i>Province</i>				
East Bengal	555 ^r	369 ^r	533 ^p	329 ^p
25-31.XII				
<i>Province</i>				
East Bengal . . . . .	...	233 ^p	389 ^p	253 ^p

Océanie — Oceania

HAWAÏ — HAWAII
Hamakua District:

7.I.¹: 1 R *Alexandrinus* trouvé mort dans la région de Kukuihaele (dans la zone endémique) — 7.I.¹: 1 R *Alexandrinus* found in the Kukuihaele area (within the endemic area).

¹ Date de la notification. — Date of the notification.

CHOLÉRA (*suite*) — CHOLERA (*continued*)

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks

8-21.I

Asie — Asia

PAKISTAN

14.I. Chalna (P).

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Afrique — Africa

C. D.

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO

22.XII

Province Orientale

Territoire de Bondo

1 1

Décès/Death: 22.XII.

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

30.X-21.I.56

Afrique — Africa

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO

16.XII. Ipamu (Prov. Léopoldville).

NIGERIA

31.XII. Abakaliki Div. (Ogoja Prov.).

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

30.X-21.I.56

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA

26.XI. Potosi (Caqueta Commissary).

18.XI. Chantayaco (Narino Dept.).

VENEZUELA

13.XI. Puerto Nuevo (Uribante Dist., Tachira St.).

7.XI. Los Cajones (San Casimiro Dist., Aragua St.).

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

C. D.

AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE
FRENCH EQUATORIAL AFRICA

17-23.XII

TCHAD

Région

Ouaddai

1 0

C. D. C. D.

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE
FRENCH WEST AFRICA

2-8 I

9-15 I

CÔTE D'IVOIRE

Cercles

Abidjan.	2	0	7	0
Daloa	4	0	0	0
Grand-Bassam	3	0	0	0
Grand-Lahou	0	0	1	0
Treichville (Hôpital)	1	0	0	0

GUINÉE

Conakry (Banlieue)

0 0 3 0

Cercles

Conakry	4 ¹	0	0	0
Kindia	0	0	9	0
Kouroussa	0	0	1	0
Mamou	0	0	5	0

HAUTE-VOLTA

Cercle

Dédougou

3 0

NIGER

Cercle

Magaria

1 0 0 0

SOUDAN

Cercles

Bandiagara	0	0	6	0
Kayes	0	0	2	0
Koutiala	1	0	0	0
Macina	0	0	4	1
Ségou	4	0	4	0
Sikasso	0	0	3	0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

	C.	D.	C.	D.
Afrique (suite) — Africa (continued)				
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	1-7.I.56			
<i>Provinces</i>				
Equateur	24 ¹	0		
Kasai	21 ²	3		
Katanga	4 ³	0		
Léopoldville	3 ¹	0		
Orientale	4 ⁴	0		
Ruanda-Urundi	2 ¹	0		
¹ Variola minor.				
² Dont — Incl.: Variola minor 11.				
³ Dont — Incl.: Variola minor 1.				
⁴ Dont — Incl.: Variola minor 3.				
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA	13-19.XI		20-26.XI	
<i>Provinces</i>				
Gamou-Goffa	2	0	0	0
Harar-Bale	3	0	0	0
Shoa	26	0	11	0
FÉD. DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND FED. OF RHODESIA AND NYASALAND			15-21.I	
NORTHERN RHODESIA				
<i>Provinces</i>				
Eastern			2	0
Western			3	1
NYASSALAND				
<i>Central Province</i>				
<i>Districts</i>				
Lilongwe			6	0
N'Cheu			1	0
SOUTHERN RHODESIA				
<i>Région</i>				
Northern			3	0
NYASSALAND	14-20.XI		21-27.XI	
<i>Districts</i>				
Fort Manning	4		1	
Lilongwe	1		1	
SOU DAN — SUDAN			15-21.I	
<i>Provinces</i>				
Equatoria			24	
Kordofan			1	

	C.	D.	C.	D.
SOU DAN — SUDAN	11-17.XII		18-24.XII	
<i>Provinces</i>				
Bahr-el-Ghazal	11	1	0	0
Equatoria	2	8	3	0
Kordofan	28	22	20	14
TANGANYIKA	25-31.XII		1-7.I.56	
<i>Provinces</i>				
Eastern	6		0	
Northern	0		1	
South Highlands	1		0	
Tanga	1		0	
Amérique — America				
ARGENTINE — ARGENTINA	11-17.XII		18-24.XII	
Federal Capital	1 ¹		0	
<i>Provinces</i>				
Cordoba	4 ¹		0	
San Luis	0		1 ¹	
¹ Alastrim.				
BOLIVIE — BOLIVIA			C.	
<i>Dpto. La Paz</i>				
<i>Prov. Murillo</i>				
La Paz (A)	11-17.XII.55		4	
» »	18-24.XII.55		6	
<i>Dpto. Oruro</i>				
<i>Prov. Cercado</i>				
Oruro (A)	4-10.XX.55		1	
<i>Dpto. Potosí</i>				
<i>Prov. Linares</i>				
Pueblo Pacasi	11-17.XII.55		2	
COLOMBIE — COLOMBIA				
<i>Dpto. Antioquia</i>				
Mun. Abejorra	7-13.XI.55		1	
» Concordia	28.XI-4.XII.55		5	
» Fredonia	28.XI-4.XII.55		2	
» Granada	31.X-6.XI.55		3	
» »	7-13.XI.55		1	
» La Unión	»		2	
» » »	14-20.XI.55		1	
» » »	5-11.XII.55		1	
» Medellín (A)	31.X-6.XI.55		2	
» Peñol	21-27.XI.55		1	
» Puerto Antioquia	»		1	
» Titiribí	28.XI-4.XII.55		1	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)

		C.
<i>Dpto. Atlántico</i>		
Mun. Galapa	7-13.XI.55	1
» Luruaco	5-11.XII.55	1
» Sabanalarga	7-13.XI.55	2
» »	5-11.XII.55	1
» Soledad	14-20.XI.55	1
» Usiacurí	21-27.XI.55	5
<i>Dpto. Bolívar</i>		
Mun. Achí	21-27.XI.55	1
» Bodega Central	14-20.XI.55	1
» » »	21-27.XI.55	1
» Cartagenal (P)	14-20.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	6
» »	5-11.XII.55	2
» Magangué	7-13.XI.55	1
» San Benito Abad	31.X-6.XI.55	1
» » »	21-27.XI.55	2
» » »	28.XI-4.XII.55	1
» San Marcos	7-13.XI.55	1
» Sucre	5-11.XII.55	1
» Villanueva	31.X-6.XI.55	1
<i>Dpto. Boyacá</i>		
Mun. Chiquinquirá	21-27.XI.55	1
» Sogamoso	28.XI-4.XII.55	1
» Tunja	14-20.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	2
<i>Dpto. Caldas</i>		
Mun. Aguadas	28.XI-4.XII.55	1
» Anserma	31.X-6.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	2
» Apía	31.X-6.XI.55	2
» »	28.XI-4.XII.55	1
» »	5-11.XII.55	2
» Armenia	7-13.XI.55	1
» »	14-20.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	1
» »	5-11.XII.55	1
» Calarcá	7-13.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	1
» Circasia	5-11.XII.55	1
» Génova	7-13.XI.55	2
» Manizales	31.X-6.XI.55	3
» »	7-13.XI.55	1
» »	14-20.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	1
» Montenegro	14-20.XI.55	1
» Neira	31.X-6.XI.55	1
» Pácora	7-13.XI.55	1
» Palestina	28.XI-4.XII.55	1
» Pensilvania	14-20.XI.55	1
» Pereira	»	1
» »	21-27.XI.55	2
» »	28.XI-4.XII.55	1
» »	5-11.XII.55	3
» Risaralda	7-13.XI.55	3
» »	14-20.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	2
» Santa Rosa de Cabal	28.XI-4.XII.55	1
» Santuario	31.X-6.XI.55	1
» Viterbo	21-27.XI.55	6

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)

<i>Dpto. Cauca</i>		
Mun. Mercaderes	14-20.XI.55	2
» Santander	7-13.XI.55	2
<i>Dpto. Córdoba</i>		
Mun. Cereté	14-20.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	1
» Chimá	31.X-6.XI.55	2
» Montelíbano	7-13.XI.55	1
» San Andrés	14-20.XI.55	1
» San Antero	»	1
<i>Dpto. Cundinamarca</i>		
Mun. Anolaima	7-13.XI.55	1
Bogotá (A)	»	1
»	21-27.XI.55	1
Mun. Fusagasugá	7-13.XI.55	1
» »	5-11.XII.55	3
» Girardot	14-20.XI.55	1
» Guasca	7-13.XI.55	1
» »	14-20.XI.55	3
» Pacho	31.X-6.XI.55	1
» Silvania	7-13.XI.55	5
» Vergara	»	9
<i>Dpto. Huila</i>		
Mun. Garzón	28.XI-4.XII.55	2
» Gigante	7-13.XI.55	1
» Palermo	»	1
» »	14-20.XI.55	1
<i>Dpto. Magdalena</i>		
Mun. Pivijay	7-13.XI.55	2
» Santa Ana	21-27.XI.55	1
<i>Dpto. Nariño</i>		
Mun. Tumaco (P)	28.XI-4.XII.55	1
<i>Dpto. Norte de Santander</i>		
Mun. Cáchira	14-20.XI.55	2
<i>Dpto. Santander</i>		
Mun. Barrancabermeja	28.XI-4.XII.55	3
» Bucaramanga	14-20.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	1
» Chima	5-11.XII.55	1
» Guadalupe	14-20.XI.55	1
» Lebrija	31.X-6.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	1
» Oiba	7-13.XI.55	5
» Suratá	5-11.XII.55	1
<i>Dpto. Tolima</i>		
Mun. Armero	21-27.XI.55	1
» El Carmen	7-13.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	1
» Ibagué	31.X-6.XI.55	1
» »	7-13.XI.55	1
» Libano	14-20.XI.55	2
» »	28.XI-4.XII.55	2
» »	5-11.XII.55	1
» San Luis	7-13.XI.55	2
» » »	21-27.XI.55	2

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)		C.
<i>Dpto. Valle del Cauca</i>		
Mun. Ansermanuevo	7-13.XI.55	1
» Cartago	31.X-6.XI.55	1
» »	31.X-6.XI.55	1
» »	14-20.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	1
» »	28.XI-4.XII.55	2
» »	5-11.XII.55	2
» El Cerrito	28.XI-4.XII.55	1
» Florida	21-27.XI.55	4
» »	28.XI-4.XII.55	3
» »	5-11.XII.55	3
» Guacarí	»	2
» Palmira	31.X-6.XI.55	2
» Tuluá	7-13.XI.55	1
» »	21-27.XI.55	4

ÉQUATEUR — ECUADOR		C.	C.
		4-10.XII	11-17.XII
Guayaquil (PA)	0	0	3
Quito (A)	0	0	1
<i>Provinces</i>			
Canar	0	0	1
Chimborazo	1	0	0
El Oro	0	0	8
Guayas	2	2	1
Loja	11	5	5
Los Rios	4	3	3
Manabi	3	5	5
Pichincha	1	1	0

		C.	C.
		18-24.XII	25-31.XII
Guayaquil (PA)	2	2	1
Quito (A)	6	6	3
<i>Provinces</i>			
Chimborazo	1	1	1
Cotopaxi	0	0	1
El Oro	1	1	1
Esmeraldas	2	0	0
Guayas	3	0	0
Loja	22	5	5
Manabi	0	0	3

URUGUAY		C.	C.
		26.XII-1.I.56	2-8.I
<i>Depts.</i>			
Artigas	0	0	2 ¹
Rivera	4 ¹	0	1 ¹

URUGUAY		C.
		3.I.56
<i>Dpto. Rivera</i>		
<i>2a Sección</i>		
Cerro Solito		1 ¹

¹ Alastrim.

Asie — Asia

BIRMANIE — BURMA		C.	D.	C.	D.
		8-14.I		15-21.I	
Moulmein (P)		1	0	0	1
Rangoon (PA)		36	8	53	24

CAMBODGE — CAMBODIA		C.	D.	C.	D.
		8-14.I		19-21.I	
Phnom-Penh (PA .)		3	0	3	0

<i>Provinces</i>					
Kandal	9	1	20	3	
Kompong-Speu	8	0	...	...
Siemreap	0	0	1	0	

INDE — INDIA		C.	D.	C.	D.
		8-14.I		15-21.I	
Ahmedabad (A)	5	3	...	...
Allahabad (A)	2	2	1	0	
Bombay (PA)	4	3	1	2	
Delhi (A)	2	2	2	3	
Kakinada (P)	2	0	...	...
Madras (PA)	0	0	1	0	
Nagpur (A)	9	2	...	...

Etats — States		C.	D.	C.	D.
		18-24.XII		25-31.XII	
Andhra	83	12	73	25	
Bombay	73	12	35 ^p	8 ^p	
Delhi	3	1	2	2	
Hyderabad	2	3	...	...
Madhya Pradesh	116	15	28 ^p	5 ^p	
Madras	24	3	24	2	
Orissa	56	7	26	6	
Patiala & E. Punjab St. Union	3	1	8	0	
Punjab (I)	22	3	18	3	
Rajasthan	38 ^p	4 ^p	14 ^p	7 ^p	
Saurashtra	9	3	9	2	
Travancore-Cochin	3	0	9	0	
Uttar Pradesh	73	27	58	33	
West Bengal	31	6	34	1	

Etats — States		C.	D.	C.	D.
		1-7.I.56		8-14.I	
Andhra	42 ^p	8 ^p	...	...
Assam	3 ^p	0 ^p	...	...
Bombay	36 ^p	12 ^p	34 ^p	8 ^p	
Delhi	3	0	2	2	
Hyderabad	1 ^p	2 ^p	3 ^p	0 ^p	
Madhya Pradesh	10 ^p	1 ^p	12 ^p	4 ^p	
Madras	7 ^p	5 ^p	2 ^p	0 ^p	
Mysore	7	1	0	0	
Orissa	15 ^p	0 ^p	31 ^p	0 ^p	
Punjab (I) . . . . .	...	...	4 ^p	2 ^p	
Tripura	2	0	...	...
Uttar Pradesh	70 ^p	27 ^p	41 ^p	25 ^p	
West Bengal	2 ^p	0 ^p	6 ^p	4 ^p	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

INDE — INDIA

Etat — State

	C.	D.		C.	D.
Jammu & Kashmir	7	0			
Kakinada (P) } ■ 18.I					
Kanpur (A) } ■ 18.I					
Visakhapatnam (P) } ■ 18.I					
Mhamammeth Dist. (Hyderabad St.) ■ 18.I					
North Malabar (Madras St.) ■ 18.I					
Rohtak Dist. (Punjab St.) ■ 20.I					
Nagpur (A) ■ 20.I					
Nagpur Dist. (Madhya Pradesh St.) ■ 20.I					
Azamgarh Dist. (Uttar Pradesh St.) } ■ 20.I					
Bahraich Dist. (» » ») } ■ 20.I					
Dehra Dun Dist. (» » ») } ■ 20.I					
Mirzapur Dist. (» » ») } ■ 20.I					
Shahjahanpur Dist. (» » ») } ■ 20.I					
Sitapur Dist. (» » ») } ■ 20.I					
Hooghly Dist. (West Bengal St.) } ■ 20.I					
Howrah Dist. (» » ») } ■ 20.I					
Chitaldrug Dist. (Mysore St.) ■ 21 I					
Anantapur Dist. (Andhra St.) } ■ 23.I					
Muzaffarnagar Dist. (Uttar Pradesh St.) } ■ 23.I					
Balaghat Dist. (Madhya Pradesh St.) } ■ 24.I					
Drug Dist. (Madhya Pradesh St.) } ■ 24.I					
Gaya Dist. (Bihar St.) } ■ 24.I					
Jaunpur Dist. (Uttar Pradesh St.) } ■ 24.I					
Karimnagar Dist. (Hyderabad St.) } ■ 24.I					

	C.	D.		C.	D.
IRAN	2-8.X		9-15.X		
Depts.					
Ghom	12	3	0	0	
Mahallat	10	1	0	0	
Recht	0	0	1	0	

		16-22.X		23-29.X	
Depts.					
Ahvaz	0	0	2	0	
Ghom	0	0	20	7	
Recht	0	0	3	0	
Sarab	0	0	4	0	

	8-14.I		15-21.I	
PAKISTAN				
Dacca (A)	19	13	21	15

		11-17.XII		18-24.XII	
Provinces					
Baluchistan	0	0	3	0	
East Bengal	65 ^r	28 ^r	37 ^p	17 ^p	

		25-31.XII		1-7.I.56	
Provinces					
Baluchistan	3	0	...	...
East Bengal . . . . .	...	...	45 ^p	15 ^p	
N.W. Frontier	1	0	5	0	
West Punjab	1 ^p	0 ^p	...	...

	C.	D.	C.	D.
VIET-NAM		8-14.I		15-21.I
Dalat	0	0	1	1
Hué (A)	3	0	4	0
Tourane (PA)	0	0	6	3

	C.	D.	C.	D.
Province				
Chaudoc	1	0	1	0

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks

25.XII-21.I.56

Afrique — Africa	Asie — Asia
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	AFGHANISTAN
8.I.56 Daloa, Grand-Bassam Cercles, Treichville (Hôpital) (Côte d'Ivoire) Koutiala Cercle (Soudan).	7.I. Kandahar (A), Farah, Kandahar, Kataghan, Maimana, Mazar-i-Sherif, Parwan Provinces
1.I.56 Mopti Cercle (Soudan).	31.XII. Ghazni Province.
25.XII. Macenta Cercle (Guinée). Niger-Markala Cercle (Soudan).	BIRMANIE — BURMA
	14.I. Moulmein (P).
	31.XII. Tavoy (P).

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	CAMBODGE — CAMBODIA
25.XII. Kivu Province.	14.I. Kompong-Speu Province.

FÉD. DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND FED. OF RHODESIA AND NYASALAND	INDE — INDIA
14.I. Central Province (Northern Rhodesia). Fort Manning District (Nyasaland).	14.I. Kakinada (P).
7.I. Southern Province (Northern Rhodesia). Midlands Region (Southern Rhodesia).	7.I. Kanpur (A).
	14.I. Darrang Dist. (Madhya Bahrat St.). Cochin Dist. (Travancore-Cochin St.). Tripura Dist. (Tripura St.).
	12.I. Manbhum Dist. (Bihar St.).

SOUDAN — SUDAN	INDONÉSIE — INDONESIA
14.I. Bahr-el-Ghazal, Upper Nile Provinces.	10.I. Muara-Antjalong Dist. (Kalimantan Province).
7.I. Equatoria Province.	
31.XII. Kordofan Province.	

SUD-OUEST AFRICAINE SOUTH WEST AFRICA	IRAK — IRAQ
10.I. Okavango Native Reserve.	14.I. Erbil Province.
	31.XII. Basra Province.

TOGO (Adm. française) TOGOLAND (French Adm.)	IRAN
26.XII. Mango Cercle.	7.I. Malayer, Margeh, Recht, Tabriz Depts.

UNION SUD-AFRICAINE UNION OF SOUTH AFRICA	VIET-NAM
28.XII. Nelspruit District (Transvaal Province).	7.I. Rachgia Prov.
	31.XII. Phu-Yen Province.

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Afrique — Africa	
ÉGYPTE — EGYPT	C
	8-14.I
Sinai	1
	18-24.XII
Cairo (A)	1

TYPHUS A POUX (suite)
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER (continued)

Afrique (suite) — Africa (continued)

	C.	D.	C.	D.
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA	13-19.XI		20-26.XI	
<i>Provinces</i>				
Arussi	19	0	10	0
Beghemeder	0	0	2	0
Gamou-Goffa	9	0	5	0
Harar-Bale	16	0	10	1
Shoa	39	0	48	1
Sidamo-Borana	2	0	1	0
Tigre	2	0	2	0
Wollega	2	1	0	0
Wollo	6	0	5	0

Amérique — America

	C.	D.
BOLIVIE — BOLIVIA	11-17.XII	
<i>Dpto. Chuquisaca</i>		
<i>Prov. Oropeza</i>		
Sucre	2	1

	C.
COLOMBIE — COLOMBIA	
<i>Dpto. Antioquia</i>	
Mun. Yarumal	31.X-6.XI.55
<i>Dpto. Caldas</i>	
Mun. Manizales	31.X-6.XI.55
» »	14-20.XI.55
» »	21-27.XI.55
» Supía	14-20.XI.55

	C.
<i>Dpto. Cundinamarca</i>	
Mun. Facatativá	31.X-6.XI.55

	C.	C.
ÉQUATEUR — ECUADOR	4-10.XII	
Quito (A)	0	1
<i>Provinces</i>		
Chimborazo	0	1
Cotopaxi	4	1
Pichincha	1	1
Tungurahua	1	0

	18-24.XII	25-31.XII
<i>Provinces</i>		
Azuay	4	2
Bolívar	1	0
Carchi	1	1
Chimborazo	1	0
Cotopaxi	0	1
Tungurahua	2	0

Asie — Asia

	C.
IRAN	2-8.X
<i>Dept.</i>	
Mashad	1
<i>Dept.</i>	
Bandar-Pahlavi	2
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines	
Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks	

25.XII-21.I.56

Afrique — Africa	Asie — Asia
EGYPTE — EGYPT	AFGHANISTAN
14.I. Cairo (A).	24.XII. Parwan Province.
31.XII. Alexandria (PA).	IRAK — IRAQ
UNION SUD-AFRICAINE	14.I. Baghdad A)
UNION OF SOUTH AFRICA	TURQUIE — TURKEY
12.I. Queenstown District (Cape Province).	14.I. Balikesir Province.
28.XII. Thaba 'Nchu Dist. (Orange Free St.).	Europe
	TURQUIE — TURKEY
	14.I. Istanbul (PA).

FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER

Afrique — Africa

	C.	C.
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA †	13-19.XI	
<i>Provinces</i>		
Arussi	5	3
Beghemeder	3	1
Gamou-Goffa	3	0
Harar-Bale	10	11
Kaffa	18	10
Shoa	25	45
Sidamo-Borana	9	24
Tigre	0	3
Wollega	5	7
Wollo	1	0

Asie — Asia

	C.
SYRIE — SYRIA †	8-14.I
<i>Province</i>	
Hama	1

† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques. — No distinction in reports received between louse-borne and tick-borne relapsing fever.

Notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks

1-21.I.56

Néant—Nil

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

Un cas, confirmé ou suspect, d'une maladie quarantenaire est apparu, pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle le dernier cas notifié est survenu. En général, les rapports reçus se réfèrent à la semaine entière précédant la date de la publication du Relevé.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié pour chaque maladie qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement Sanitaire International, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

A confirmed or suspected case of a quarantinable disease has occurred, during the period indicated under the heading of each disease, in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred. In general the reports received refer to the last complete week prior to the date of publication of the Record.

A town will remain on the list until reports received show that on case has occurred during the period stated for each disease.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

<p>PESTE — PLAGUE <i>(au cours des 2 dernières semaines — during the past 2 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>CHOLÉRA — CHOLERA <i>(au cours des 2 dernières semaines — during the past 2 weeks)</i></p> <p>PAKISTAN</p> <p>Chalna (P) 14 I Dacca (A) 21 I</p> <p>FIÈVRE JAUNE YELLOW FEVER <i>(au cours des 12 dernières semaines — during the past 12 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE JUNGLE YELLOW FEVER <i>(au cours des 12 dernières semaines — during the past 12 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>VARIOLE — SMALLPOX <i>(au cours des 4 dernières semaines — during the past 4 weeks)</i></p> <p>AFGHANISTAN</p> <p>Herat (A) 10 XII Kabul (A) 24 XII Kandahar (A) 7 I</p> <p>ARGENTINE — ARGENTINA</p> <p>Buenos-Aires (PA) 17.XII</p> <p>BIRMANIE — BURMA</p> <p>Moulmein (P) 14 I Rangoon (PA) 21 I Tavoy (P) 31.XII</p> <p>BOLIVIE — BOLIVIA</p> <p>La Paz (A) 24 XII Oruro (A) 10.XII</p> <p>BRÉSIL — BRAZIL</p> <p>Rio de Janeiro (PA) 30 XI</p>	<p>VARIOLE (suite) SMALLPOX (continued)</p> <p>CAMBODGE — CAMBODIA</p> <p>Phnom-Penh (PA) 21.I</p> <p>COLOMBIE — COLOMBIA</p> <p>Bogota (A) 27.XI Cartagena (PA) 11.XII Medellin (A) 6.XI Tumaco (P) 4.XII</p> <p>ÉQUATEUR — ECUADOR</p> <p>Guayaquil (PA) 31.XII Manta (P) 26.XI Quito (A) 31.XII</p> <p>INDE — INDIA</p> <p>Ahmedabad (A) 14.I Allahabad (A) 21 I Bombay (PA) 21 I Delhi (A) 21.I Kakinada (P) 14.I Kanpur (A) 7.I Madras (PA) 21.I Nagpur (A) 14.I</p> <p>IRAK — IRAQ</p> <p>Basra (PA) 17.XII</p> <p>NIGERIA</p> <p>Degema-Abonnema (P) 26.XI Forcados Burutu (P) 26.XI</p> <p>PAKISTAN</p> <p>Dacca (A) 21 I Karachi (PA) 24.XII</p> <p>VIET-NAM</p> <p>Hué (A) 21 I Tourane (PA) 21.I</p>	<p>TYPHUS A POUX LOUSE-BORNE TYPHUS <i>(au cours des 4 dernières semaines — during the past 4 weeks)</i></p> <p>BOLIVIE — BOLIVIA</p> <p>La Paz (A) 26.XI Oruro (A) 26.XI</p> <p>ÉGYPTE — EGYPT</p> <p>Alexandria (PA) 31.XII Cairo (A) 14.I</p> <p>ÉQUATEUR — ECUADOR</p> <p>Quito (A) 17.XII</p> <p>IRAK — IRAQ</p> <p>Baghdad (A) 14.I</p> <p>TURQUIE — TURKEY</p> <p>Istanbul (PA) 14.I</p> <p>FIÈVRE RÉCURRENTTE A POUX LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER <i>(au cours des 3 dernières semaines — during the past 3 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p>
---	--	--

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

CENTRES DE VACCINATION HABILITÉS

Amendement au N° 6, 1955, Supp. 2

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

A la page 11, sous Section II, Centres de vaccination privés, municipaux ou d'un Etat, *supprimer*:

New York City (New York): 11 — Medical Director, Socony-Vacuum Oil Company, Inc.

et insérer :

New York City (New York): 11 — Medical Director, Socony Mobil Oil Company, Inc.

DESIGNATED VACCINATING CENTRES

Amendment to No 6, 1955, Supp. 2

UNITED STATES OF AMERICA

On page 11, under Section II, Private, local and State health department clinics, *delete*:

and insert :

INDICES D'AÈDES AEGYPTI

Rapport trimestriel sur les indices d'*Aedes aegypti* reçus des territoires exclus des zones d'endémicité amarile.

CÔTE FRANÇAISE DES SOMALIS

Période
Period covered

Djibouti — Jibuti
(Ville et Port —
Town and Port)

VII-IX
X-XII 1955

Gîtes larvaires d'*Aedes aegypti* trouvés
Breeding places of *Aedes aegypti* found

0
0

AÈDES AEGYPTI INDEX

Quarterly report on the *Aedes aegypti* index received from territories excluded from the Yellow-Fever Endemic Zones.

FRENCH SOMALILAND

Indice d'*Aedes aegypti*
Aedes aegypti index

0
0

PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1955 — MECCA PILGRIMAGE OF 1955

(Année de l'Hégire 1374 — Year of the Hegira 1374)

ÉTATS SOUS RÉGIME DE TRAITÉ (OMAN)

Quelque 500 pèlerins ont quitté le territoire à destination du Hedjaz.

En outre, les pèlerins suivants sont passés en transit: environ 300 pèlerins de Mascate et d'Oman, quelque 200 Pakistanais dont la plupart, ayant renoncé à poursuivre leur voyage, furent rapatriés, ainsi qu'un petit nombre d'Iraniens, venant de Lengeh et d'autres villes côtières, qui durent également interrompre leur voyage et rentrer en Iran.

Comme les années précédentes, des dispositions ont été prises pour loger les pèlerins en transit.

TRUCIAL STATES (OMAN)

Some 500 pilgrims left the territory for the Hedjaz.

In addition, the following pilgrims passed in transit: about 300 from Muscat and Oman, some 200 Pakistanis who, for the most part, decided not to continue their journey and were repatriated, and a few Iranians from Lengeh and other coastal towns who had to interrupt their journey and to turn back to Iran.

As in previous years, arrangements were made for the accommodation of transit pilgrims.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES

GRIPPE

INFLUENZA

FRANCE

Le Centre de l'OMS pour la Grippe, à Londres, signale que le virus grippal B, dont il est fait mention dans les rapports du 29 décembre et 10 janvier du Centre National de la Grippe, à Paris¹, est similaire aux récentes souches B et apparenté à la souche « Bon ».

ROYAUME-UNI

Depuis le rapport du 11 janvier 1956¹ un certain nombre de bureaux du Ministère du Travail et de l'Assurance Nationale de l'East Anglia signalent une augmentation des demandes de prestations pour maladie. Les rapports cliniques reçus de cette région font supposer que cette augmentation serait due à des maladies à forme grippale. Dans les autres régions d'Angleterre et du Pays de Galles, il n'y a pas de preuve d'une fréquence anormale des cas de maladies des voies respiratoires.

Des cas isolés de grippe à virus A ont été confirmés sérologiquement par plusieurs Laboratoires de la Santé publique et des souches de virus A, provenant de malades de Londres et de l'East Anglia, ont été isolées.

Les deux souches de virus A de Londres appartiennent au groupe scandinave. (Rapport du Centre de l'OMS pour la Grippe, Virus Reference Laboratory, Colindale, Londres, daté du 21 janvier 1956.)

¹ Voir No 3, 1956, p. 32.

FRANCE

Influenza B virus, referred to in the reports from the National Influenza Centre, Paris, of 29 December and 10 January¹, is reported by the WHO Influenza Centre, London, to be similar to recent B strains and related to Bon.

UNITED KINGDOM

Since the report of 11 January 1956¹, an increase in first claims for sickness benefit has been reported by a number of offices of the Ministry of Labour and National Insurance in East Anglia. Clinical reports from the same area suggest that this increase may be due to influenza-like illnesses. There is no evidence of undue prevalence of respiratory illness in other parts of England and Wales.

Public Health Laboratories in a number of centres have obtained serological evidence of Influenza Virus A infection from single cases, and strains of virus A have been isolated from patients in London and East Anglia.

The two virus A strains from London are of the Scandinavian group. (Report from the WHO Influenza Centre, Virus Reference Laboratory, Colindale, London, dated 21 January 1956.)

¹ See No 3, 1956, p. 32.

Prix du *Relevé épidémiologique hebdomadaire*

Par numéro Fr. s. 1.— \$0.30
Abonnement annuel Fr. s. 45.— \$14.00

Price of the *Weekly Epidemiological Record*

1/9 Per single copy
£3.15.0 Annual subscription

STATIONS TRANSMETTANT LES BULLETINS ÉPIDÉMIOLOGIQUES RADIO-TÉLÉGRAPHIQUES DE L'OMS
WIRELESS STATIONS TRANSMITTING WHO RADIO-TELEGRAPHIC EPIDEMIOLOGICAL BULLETINS

Station	Indicatif d'appel Call Sign	Fréquence kc/s Frequency	Heure d'émission GMT Time of Emission	Jour Day	Emission en anglais, sauf indication contraire — in English, unless otherwise indicated		
Bulletin quotidien destiné aux Administrations sanitaires transmis par l'OMS, Genève Daily bulletin intended for Health Administrations, issued by WHO, Geneva							
Genève-Prangins	H B G	74.9	09 00	Quotidien ¹ Daily ¹	Français — French		
	H B X 76	6 945	09 20				
	H B O 41	11 402	09 00				
	H B O 48	18 450	09 20				
	H B O 44	14 538	09 00				
	H B O 88	18 950	09 00				
	H B V 30	20 190	15 00				
	H B O 34	14 462	09 00				
Bulletin hebdomadaire de la Station d'Informations Epidémiologiques de l'OMS, Singapour Weekly Bulletin of the Epidemiological Intelligence Station, WHO, Singapore							
R.N. Wireless Station, Kranji, Singapore	G Y S	112.85	15.30, 19.30, 23.30	Jeudi Thursday	Emission de 15 30 en CODEPID et en clair; toutes les autres émissions en clair 15.30 Emission in CODEPID and in clear; all others in clear only		
	G Y S 2	4 334	19.30, 23.30				
	G Y S 3	6 481	15.30, 19.30, 23.30	Vendredi Friday			
	G Y S 4	8 630	15.30, 19.30, 23.30				
	G Y S 5	12 781.5	15.30, 19.30, 23.30				
	G Y S 6	17 266.4	15.30				
	G Y S	112.85	03.30, 07.30, 11.30				
	G Y S 3	6 481	03.30				
	G Y S 4	8 630	03.30, 07.30, 11.30				
	G Y S 5	12 781.5	03.30, 07.30, 11.30				
	G Y S 6	17 266.4	03.30, 07.30, 11.30				
	G Y S 7	22 533	03.30, 07.30, 11.30				
	Central Radio Station, Saigon	X V Y 33	11 991	Minuit Midnight		Quotidien ² Daily ²	en CODEPID et en clair in CODEPID and in clear
	Sandakan Radio, North Borneo	V Q B	458	05.00		Dimanche Sunday	en clair in clear
Cape d'Aguilar Radio Station, Hong Kong	V P S	435 8 566	00.30	Vendredi Friday	en clair in clear		
Tokyo Kemigawa	J J C	39.35	13.30	Vendredi Friday	en clair in clear		
Tokyo Usui	J J C 3	9 260	13.30				
	J J C 2	4 630	13.30				
Karachi Radio (Malir)	A S K	194	08.30, 16.30	Samedi Saturday	en clair ⁴ in clear ⁴		
			13 890	13.30			
Madras Fort Radio	V W M	158	17.30	Samedi Saturday	en clair ⁴ in clear ⁴		
Djakarta Radio Station	P L C	11 440	01.00	Quotidien ⁵ Daily ⁵	en clair in clear		
Tananarive Alarobia (Intercolonial Stations, Tananarive)	F Z T 3	12 275	06.00	Samedi Saturday	en CODEPID et en clair ⁴ en CODEPID and in clear		
	F Z X 28	8 185					
Colombo Radio	V P B	482	06.00, 13.30	Vendredi Friday	en clair in clear		
Ceylon Naval Radio	G Z H	123	11 00, 19 30 ⁴	Vendredi Friday	en clair in clear		
	G Z H 4	8 726	11 00, 19 30 ⁴				
	G Z H 5	12 938 5	11 00, 19 30 ⁴				
	G Z H 6	16 978 4	11 00, 19 30 ⁴				
	G Z H 7	21 980	11.00				
	G Z H 3	6 519 5	19 30 ⁴				
Radio-Station Manila	D U H 2	6 170	{ 21 05-21 15 02 00-02 10 08 00-08 10 14 15 14 25 }	Quotidien ⁶ Daily ⁶	en téléphonie ⁴ in telephony ⁴		
	D Z P M	710					
	D U H 5	11 840					
Manila Radio DZS	D Z S	2 598	{ 00.30, 03.30 06.30, 09.30, 12.30 }	Quotidien ⁶ Daily ⁶	en téléphonie ⁴ in telephony ⁴		
Bulletin épidémiologique hebdomadaire du Bureau Régional pour la Méditerranée orientale de l'OMS, Alexandrie Weekly Epidemiological Bulletin of the Regional Office for the Eastern Mediterranean WHO, Alexandria							
Abu-Zabal (Cairo)	S U W 48	10 594	08.00	Mercredi et Vendredi ⁷			
	S U W 66	13 813	12.15	Wednesday and Friday ⁷			

¹ Zone desservie: HBG HBX76 — Europe; HBO41 — Zone méditerranéenne, Afrique; HBO48 — Méditerranée orientale, Asie du sud-est, Australie Nouvelle-Zélande; HBO44 — Région nord-ouest du Pacifique; HBO88 — Amérique du Sud, Afrique occidentale HBV30 — Afrique centrale et méridionale; HBO34 — Amérique du Nord

² Renouvelé tous les vendredis.

³ Le samedi et le mercredi, le Bulletin hebdomadaire de la station de Singapour est suivi de renseignements complémentaires reçus la veille de Genève-Prangins,

⁴ Après le bulletin météorologique.

⁵ Renouvelé tous les samedis.

⁶ Renouvelé tous les vendredis. L'émission comprend aussi les émissions épidémiologiques concernant les pays de l'Amérique.

⁷ Le vendredi, le bulletin de l'OMS à Genève suit immédiatement le bulletin du Bureau Régional.

¹ Area covered: HBG, HBX76 — Europe; HBO41 — Mediterranean area Africa; HBO48 — Eastern Mediterranean, South-East Asia, Australia New Zealand; HBO44 — North-Western Pacific area; HBO88 — South America, West Africa; HBV30 — Central and South Africa; HBO34 — North America.

² Renewed on Fridays

³ On Saturdays and Wednesdays, the Weekly Bulletin of the Singapore Station is followed by additional information received from Genève-Prangins on Fridays and Tuesdays respectively

⁴ Following the weather report.

⁵ Renewed on Saturdays

⁶ Renewed on Fridays. The broadcast also includes epidemiological information regarding countries of the Americas

⁷ On Fridays, the WHO bulletin from Geneva follows immediately after the bulletin of the Regional Office.